

**SONY.**

4-117-855-11 (1)

# ***Telecomandă integrată***

---

Instrucțiuni de utilizare

***RM-VL610T***

© 2008 Sony Corporation



**Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)**

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Acest produs trebuie predat la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că debarasarea de acest produs se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.



**Reciclarea acumulatorilor uzați (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)**

Acest simbol ilustrat pe acumulator sau pe ambalajul acestuia indică faptul că acumulatorul furnizat împreună cu acest produs nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Asigurându-vă că debarasarea de acești acumulatori se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

În situația produselor care, ca măsură de siguranță, pentru asigurarea funcționării continue ori pentru integritatea datelor manevrate, necesită o conexiune permanentă la un acumulator încorporat, acesta din urmă trebuie înlocuit numai de către personal specializat. Pentru a vă asigura că acest acumulator este reciclat în mod corespunzător, atunci când este atinsă durata maximă de viață predați-l unui punct autorizat de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. În ceea ce privește toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de înlocuire a bateriilor. Predați bateriile unui punct autorizat de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs sau acumulator, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

## Caracteristici

Telecomanda RM-VL610T realizează controlul centralizat al tuturor componentelor AV de la o singură telecomandă și vă scutește de efortul de a opera diferite componente AV cu telecomenzi diferite. Iată în continuare caracteristicile sale principale.

### **Control centralizat al componentelor AV Sony cu o telecomandă unică**

Această telecomandă este setată din fabrică pentru a opera componente marca Sony, deci o puteți folosi instantaneu drept centru de comandă pentru componentele Sony.

### **De asemenea sunt presetate semnalele de operare de la distanță pentru componente de alte mărci**

Această telecomandă este presetată și pentru componente de alte mărci importante. Puteți controla componentele care au altă marcă decât Sony setând tipul și numărul de cod al fiecărei componente (pagina 8).

### **Funcția de învățare pentru programarea altor semnale de operare de la distanță**

Această telecomandă are o funcție de învățare, pentru a „învăța” semnalele de operare de la distanță necesare pentru a utiliza alte componente sau funcții nesetate din fabrică. (Pentru a „învăța” telecomanda cu aceste semnale, folosiți telecomanda furnizată cu componentele nesetate din fabrică.) (pagina 12)

În plus, telecomanda poate „învăța” semnale de operare de la distanță (doar de infraroșu) pentru componente din altă sferă decât cea a audio-vizualului, precum aparatele de aer condiționat, becurile, etc. (Este posibil ca unele aparate sau funcții să nu fie operabile.) (pagina 18)

### **Realocarea unor componente noi**

Puteți alocă butoanele „Component Select” (*Selectare componentă*) pentru a opera în mod liber alte componente. Această funcție este utilă când aveți mai multe componente AV de același tip (doar dacă există un buton „Component Select” (*Selectare componentă*) liber). (pagina 24)

La butonul „TV Component Select” (*Selectare componentă TV*) puteți alocă doar televizoare. La „AMP Component Select” (*Selectare componentă AMP*) puteți alocă doar un amplificator.

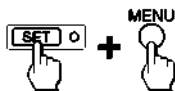
# Ghid de utilizare inițială

Acest ghid vă arată cum trebuie setată telecomanda pentru a putea utiliza componentele. Mai întâi trebuie să găsiți codul din patru cifre al componentei dvs., consultând „Codurile componentelor”.

## Dacă aveți codul

**Exemplu:** Pentru a seta un televizor cu codul „8011”

- 1 **Setați telecomanda în modul de introducere a codului.**



Apăsați „SET” (*Setare*) și „MENU” (*Meniu*).

- 2 **Apăsați butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) dorit.**



- 3 **Introduceți codul.**



- 4 **Finalizați setarea.**



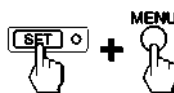
Apăsați ENT.

Consultați pagina 8 pentru mai multe detalii.

## Dacă nu puteți găsi codul

Puteți căuta codul disponibil pentru componenta dvs.

- 1 **Setați telecomanda în modul de introducere a codului.**

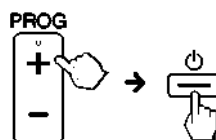



Apăsați „SET” (*Setare*) și „MENU” (*Meniu*).

- 2 **Apăsați butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) dorit.**



- 3 **Transmiteți semnalele de cod, pe rând.**



Apăsați PROG + sau PROG -, apoi . Repetați până ce componenta reacționează.

- 4 **Finalizați setarea.**



Apăsați ENT.

Consultați pagina 10 pentru mai multe detalii.

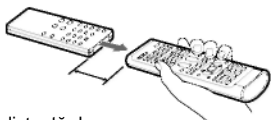
# Funcția de învățare

În cazul în care componenta nu funcționează cum trebuie chiar dacă ați setat codul, puteți face ca telecomanda RM-VL610T să „înceapă” funcțiile telecomenzii componentei dvs.

**Exemplu:** Pentru a „învăța” semnalul ▷ (redare) al video recorder-ului pe butonul VCR ▷ al telecomenzii RM-VL610T

- 1 Poziționați telecomanda RM-VL610T cap în cap cu telecomanda video recorder-ului dvs.**

Telecomanda video recorder-ului

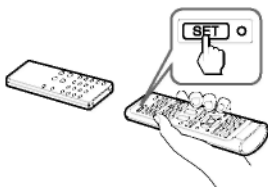


La distanță de 5-10 cm

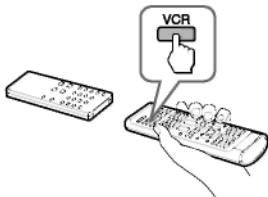
RM-VL610T

- 2 Setați telecomanda RM-VL610T în modul „învățare”.**

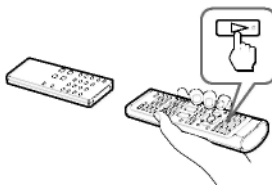
Apăsați și mențineți „SET” (Setare) timp de cel puțin 3 secunde, până ce clipește indicatorul „SET”.



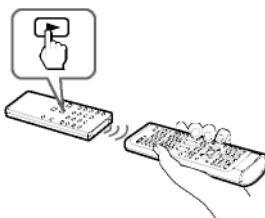
- 3 Apăsați butonul „Component Select” (Selectare componentă) dorit.**



- 4 Apăsați butonul pe care doriți să îl „învățați”.**

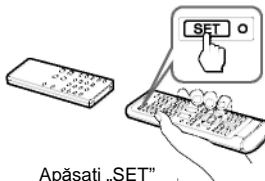


- 5 Apăsați și mențineți butonul ▷ (redare) de pe telecomanda video recorder-ului, până ce se aprinde butonul VCR de pe telecomanda RM-VL610T.**



- 6 Repetați pașii 4 și 5 pentru a „învăța” alte funcții.**

- 7 Finalizați setarea.**



Apăsați „SET” (Setare).

Consultați pagina 12 pentru mai multe detalii.

---

## Cuprins

Ghid de utilizare inițială .....	3
----------------------------------	---

---

## Operațiuni preliminare

Instalarea bateriilor .....	6
Când trebuie înlocuite bateriile .....	6
Amplasarea butoanelor .....	7

---

## Operațiuni de bază

Setarea codului pentru componentele audio-vizuale de altă marcă decât Sony – Setarea codurilor componentelor .	8
Setarea codului unei componente .....	8
Verificarea operabilității codului .....	9
Setarea codului unei componente cu ajutorul funcției de căutare .....	10
Operarea componentelor cu ajutorul telecomenzii .....	11
Pentru a controla volumul .....	12
Programarea semnalelor unei alte telecomenzi – Funcția de învățare .....	12
Pentru o învățare exactă .....	14
Programarea semnalelor de operare de la distanță pe butoanele „Component Select” ( <i>Selectare componentă</i> ) și „System Control” ( <i>Comandă sistem</i> )	15
Modificarea sau ștergerea funcției unui buton „învățat” .....	16
Note privind programarea semnalelor pentru un aparat de aer condiționat .	18

---

## Caracteristici avansate

Controlarea volumului componentelor vizuale conectate la un sistem audio .....	19
Adăugarea unei funcții suplimentare la butoanele „Component Select” ( <i>Selectare componentă</i> ) .....	20
Programarea comenzii de pornire a componentei selectate prin simpla apăsare a butonului „Component Select” ( <i>Selectare componentă</i> ) (doar pentru componentele Sony) .....	20
Executarea unei serii de comenzi – funcții de control al sistemului .....	21
Pentru a șterge comenzile programate	22
Programarea unei serii de comenzi pe butoanele „Component Select” ( <i>Selectare componente</i> ) .....	23
Pentru a șterge comenzile programate	24

Alocarea altor componente pe butoanele „Component Select” ( <i>Selectare componentă</i> ) .....	24
---	----

---

## Utilizarea altor funcții

Blocarea comenzilor – Funcția „Hold” ( <i>Mentineră</i> ) .....	25
Ștergerea tuturor setărilor – Resetarea telecomenzii la setările din fabrică .....	26

---

## Informații suplimentare

Precauții .....	27
Întreținere .....	27
Specificații .....	27
Ghid al problemelor de funcționare	28

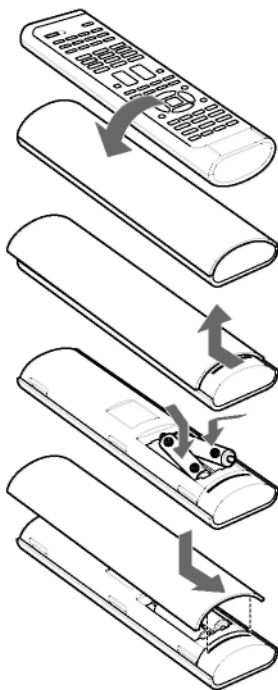
---

## Anexe

Tabel de funcții presetate .....	30
TV .....	30
VCR .....	31
CBL (Cutie cablu) .....	31
SAT .....	32
DVD .....	32
CD .....	33
MD .....	33
DAT .....	33
CASSETOFON .....	34
AMP .....	34
Index .....	34

### Instalarea bateriilor

Glisați capacul compartimentului pentru baterii și introduceți două baterii R6 (mărimea AA). Potrivii indicațiile + și – de pe baterii cu indicațiile + și – de pe compartimentul pentru baterii.



Introduceți bateriile (cu polul negativ înainte) în fiecare compartiment, conform ilustrației de mai sus.

### Când trebuie înlocuite bateriile

#### Baterii pentru operarea telecomenzii (două baterii R6 (mărimea AA))

În condiții normale de utilizare, bateriile vor dura până la un an. Dacă telecomanda nu funcționează corect, este posibil ca bateriile să se fi scurs. În acest caz, înlocuiți bateriile cu altele noi.

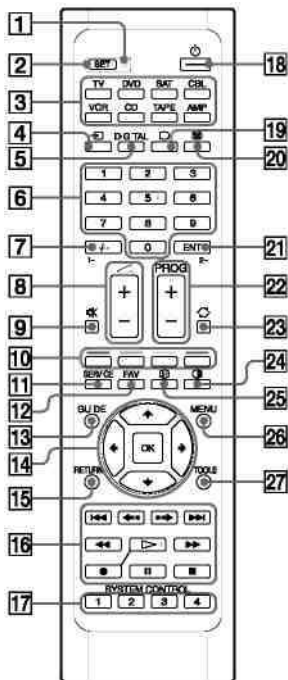
#### **Notă**

Înlocuiți bateriile în maxim o oră. Altfel, setările pentru coduri (pagina 8) și semnalele de operare la distanță „învățate” (pagina 12) vor fi șterse.

#### **Note privind bateriile**

- Nu combinați o baterie veche cu una nouă și nu combinați tipuri diferite de baterii.
- Dacă se scurge electrolitul din baterie, ștergeți cu o lavetă zona contaminată din compartimentul pentru baterii și înlocuiți bateriile vechi cu unele noi. Pentru a preveni scurgerea electrolitului, scoateți bateriile dacă nu aveți de gând să utilizați telecomanda o perioadă îndelungată.
- Bateriile de mangan sunt furnizate în scop de test.

## Amplasarea butoanelor



- 1 Indicatorul „SET” (Setare)
- 2 Butonul SET (Setare)
- 3 Butoanele „Component Select” (Selectare componentă)  
Se aprind sau clipesc în timpul utilizării.
- 4 Butonul (selectare intrare)
- 5 Butonul „DIGITAL”
- 6 Butoane numerice
- 7 – Butonul -/-
- 8 Butoanele (volum) +/-\*
- 9 Butonul (reducerea volumului la zero)\*
- 10 Butonul Fastext
- 11 Butonul „SERVICE” (Serviciu)
- 12 Butonul „FAVORITE”
- 13 Butonul „GUIDE” (Ghid)
- 14 Butoanele „Cursor control” (Comandă cursor)
- 15 Butonul „RETURN” (Revenire)
- 16 Butoanele „Player control” (Comandă aparat)
- 17 Butoanele „SYSTEM CONTROL” (Comandă sistem)
- 18 Butonul (alimentare)
- 19 Butonul (pornire TV)
- 20 Butonul (teletext)
- 21 Butonul ENT (confirmare)
- 22 Butoanele PROG (PROGRAM) +/-
- 23 Butonul (reapelare)
- 24 Butonul (PAP)
- 25 Butonul (afișaj)
- 26 Butonul „MENU” (Meniu)
- 27 Butonul „TOOLS” (Instrumente)

### Despre punctele tactile

Butoanele 5, și PROG + au câte un punct tactil, pentru simplificarea utilizării.

### \* Notă privind butoanele și

Telecomanda operează sau reduce la zero volumul televizorului atunci când selectați o componentă vizuală. Telecomanda operează sau reduce la zero volumul amplificatorului atunci când selectați o componentă audio. Puteți modifica această setare (pagina 19).

### Notă

Funcția butoanelor de comandă variază în funcție de setări/modurile de operare.

„Tabelul de funcții presetate” (pagina 30) arată cum funcționează în general telecomanda pentru fiecare componentă în modul presetat din fabrică.

## Operațiuni preliminare

### Setarea codului pentru componentele audio-vizuale de altă marcă decât Sony – Setarea codurilor componentelor

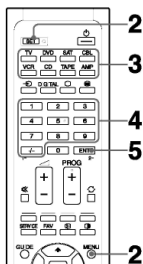
Telecomanda este presetată din fabrică pentru a opera componentele AV marca Sony (vezi tabelul de mai jos). Dacă folosiți telecomanda cu componente Sony setate din fabrică, puteți trece peste procedurile următoare. Puteți utiliza telecomanda și cu componente AV de alte mărci. Pentru utilizare cu alte componente AV sau componente Sony ce nu funcționează cu telecomanda, trebuie să urmați procedurile de mai jos pentru a seta codurile corecte pentru fiecare componentă.

Butonul „Component Select” (Selectare componentă)	Componente presetate	Setare de fabrică
TV	TV TV/VCR Combo	TV Sony
DVD	DVD player	DVD player Sony
SAT	Tuner satelit	Tuner satelit Sony
CBL	Cutie cablu	Cutie cablu analogică
VCR	VCR	VCR VHS Sony
CD	CD player	CD player Sony
TAPE	Casetofon	Casetofon Sony
AMP	Amplificator	Amplificator Sony

#### Notă

Un aparat de redare MD poate fi setat pe oricare din butoanele „Component Select” (Selectare componentă) de mai sus. Puteți alocă butoanele „Component Select” (Selectare componentă) pentru seta semnalele componentelor dorite. Pentru mai multe informații, consultați „Alocarea altor componente pe butoanele „Component Select” (Selectare componentă)” (pagina 24). Pentru funcțiile butoanelor pentru fiecare componentă, consultați „Tabelul de funcții presetate” (pagina 30).

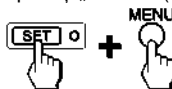
### Setarea codului unei componente



### Exemplu: Pentru setarea unui televizor Philips

- 1 Consultați tabelele din „Codurile componentelor” și găsiți codul din patru cifre pentru componenta dorită. Dacă sunt menționate mai multe coduri, folosiți-l pe primul. De exemplu, pentru a seta un televizor Philips, folosiți codul 8086.

- 2 Apăsăți și mențineți „SET” (Setare), în timp ce apăsați „MENU” (Meniu).



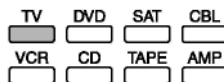
Se aprinde indicatorul „SET”.



- 3 Apăsăți butonul „Component Select” (Selectare componentă) pentru componenta dorită.



Se aprind indicatorul „SET” și butonul „Component Select” selectat.



- 4 Apăsăți butoanele numerice pentru a introduce codul din patru cifre al componentei.

- 5 Apăsăți ENT.

Se sting indicatorul „SET” și butonul „Component Select”.



Dacă butonul „Component Select” (Selectare componentă) clipește de cinci ori înainte de oprire, configurarea este incompletă. Porniți din nou de la Pasul 2.



### Note

- Dacă apăsați un cod de componentă care nu se află în tabelul din „Codurile componentelor” sau dacă apăsați un buton în ordine greșită, butonul „Component Select” clipește de cinci ori, după care se stinge. Verificați codul componenteii și încercați din nou.
- Dacă nu introduceți nimic pe telecomandă în 20 de secunde de la efectuarea fiecărui pas, procedura de configurare va fi anulată. Pentru a seta codul, porniți din nou de la Pasul 2.
- Dacă apăsați „SET” (Setare) în timpul setării codului de componentă, se vor pierde toate codurile, iar procedura de configurare va fi anulată. Porniți din nou de la Pasul 2.

Pentru a anula configurarea, apăsați „SET” (Setare).

---

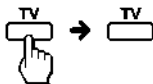
## Verificarea operabilității codului


---

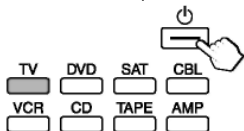
1 Porniți componenta cu ajutorul butonului de alimentare.

---

2 Apăsați butonul „Component Select” (Selectare componentă) ce corespunde componenteii configurate. Butonul „Component Select” (Selectare componentă) se aprinde când îl apăsați și se stinge când îl eliberați.



3 Îndreptați telecomanda către componentă și apăsați . Butonul „Component Select” (Selectare componentă) selectat se aprinde când apăsați un buton funcțional și se stinge când îl eliberați.



Componenta ar trebui să se stingă.

---

4 Dacă ați reușit, verificați dacă telecomanda operează celelalte funcții ale componenteii, precum controlul programelor și volumului. Consultați pagina 11 pentru mai multe detalii.

---

### Dacă telecomanda nu funcționează

Repetati procedura de configurare folosind celelalte coduri menționate pentru componenta dvs. sau încercați să setați codul folosind funcția de căutare (pagina 10).

### Notă privind butoanele și

Când operați o componentă vizuală, se aprinde butonul TV pentru a indica faptul că telecomanda operează sau reduce la zero volumul televizorului.

#### TV



Când operați o componentă audio, se aprinde butonul AMP pentru a indica faptul că telecomanda operează sau reduce la zero volumul amplificatorului.

#### AMP



Se recomandă setarea codurilor TV și AMP înainte de a configura alte componente.

### Notă privind butoanele care au „învățat” deja semnalele de operare de la distanță

Dacă s-a programat deja un alt semnal pe buton folosind funcția de învățare (pagina 12), semnalul „învățat” respectiv va funcționa în continuare și după ce setați codul componenteii. Pentru a îl folosi ca buton funcțional presetat, trebuie să ștergeți mai întâi semnalul „învățat” (pagina 16).

## Setarea codului unei componente cu ajutorul funcției de căutare

Puteți găsi un cod disponibil pentru o componentă care nu are unul menționat în „Codurile componentelor”.

### Înainte de a începe funcția de căutare

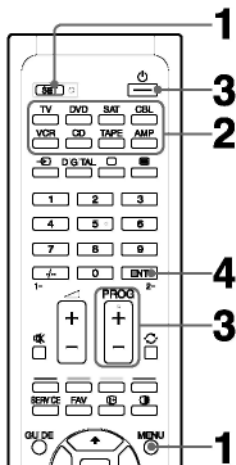
Setați fiecare componentă pe următoarea stare pentru ca funcția de căutare să fie operabilă.

TV, AMP: Alimentare pornită

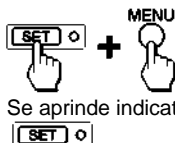
CD player, MD player\*, casetofon: Alimentare pornită cu sursă de redare (disc, casetă, etc.)

Alte componente: Alimentare oprită

\* Dacă oricare dintre componente este alocată la oricare din butoanele „Component Select” (*Selectare componentă*) (pagina 24), puteți seta un cod de componentă folosind funcția de căutare.



1 Apăsați și mențineți „SET” (*Setare*), în timp ce apăsați „MENU” (*Meniu*).




Se aprinde indicatorul „SET”.

2 Apăsați butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) pentru componenta dorită.



Se aprind indicatorul „SET” și butonul „Component Select” selectat.

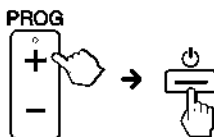


3 Apăsați PROG + sau PROG – și apoi , pe rând, până ce componenta reacționează astfel:

TV, AMP: Se sting

VCR, CBL, SAT, DVD: Se pornesc

CD player, MD player, casetofon: Încep redarea



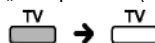
Apăsați PROG + pentru a merge la codul următor. Apăsați PROG + pentru a reveni la codul anterior.

Butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) clipește de trei ori după ce numerele s-au rotit un ciclu. Un ciclu înseamnă, de exemplu, că se trece un ciclu prin codurile din patru cifre, începând de la „8”.

4 Apăsați ENT.



Se sting indicatorul „SET” și butonul „Component” (*Componentă*).



Dacă butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) clipește de cinci ori înainte de oprire, configurarea este incompletă. Porniți din nou de la Pasul 1.

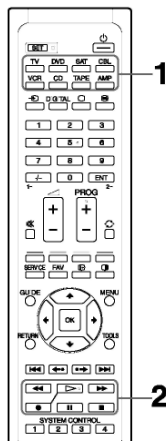
5 Verificați dacă funcționează codul, urmând instrucțiunile de la pagina 9.

#### Note

- Dacă nu introduceți nimic pe telecomandă în 20 de secunde de la efectuarea fiecărui pas, procedura de configurare va fi anulată. Pentru a seta codul, porniți din nou de la început.
- Dacă apăsați orice alt buton decât PROG +/- în timpul setării codului de componentă, se vor pierde toate codurile, iar procedura de configurare va fi anulată. Porniți din nou de la început.
- Pentru a anula configurarea, apăsați „SET” (Setare).

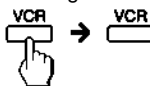
## Operarea componentelor cu ajutorul telecomenzii

Când operați o componentă de altă marcă decât Sony, asigurați-vă că mai întâi setați codul componentei (pagina 8).



### Exemplu: Pentru operarea unui video recorder

- 1 Apăsați butonul „Component Select” (Selectare componentă) dorit. Butonul „Component Select” (Selectare componentă) se aprinde când îl apăsați și se stinge când îl eliberați.



- 2 Apăsați orice buton de „Player Control” (Comandă aparat).

Pentru funcțiile butoanelor pentru fiecare componentă, consultați „Tabelul de funcții presetate” (pagina 30).

#### Notă

Semnalele de operare de la distanță pot fi diferite pentru unele componente sau funcții. În acest caz, programați semnalele de operare de la distanță cu ajutorul funcției de învățare (pagina 12). Rețineți că acele componente și funcții incompatibile cu semnalele de operare de la distanță sau de infraroșu nu vor funcționa cu această telecomandă.

**Continuare**

## Pentru a controla volumul

Apăsați  $\triangleleft$  +/- pentru a regla volumul. Apăsați pentru a reduce sunetul la zero.

Când selectați o componentă vizuală, va fi reglat volumul televizorului (se aprinde butonul „TV Component Select” (*Selectare componentă TV*), iar când selectați o componentă audio, se va regla volumul amplificatorului (se aprinde butonul „AMP Component Select” (*Selectare componentă AMP*)). Puteți modifica această setare (pagina 19).

### Note

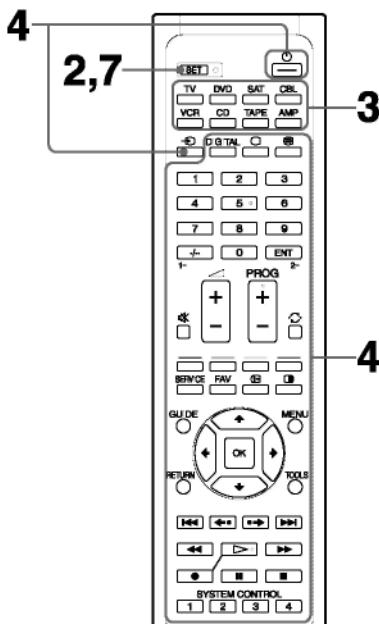
- Dacă ați folosit funcția de învățare (pagina 12) pentru a programa butonul  $\triangleleft$  +/- sau  $\text{ⓧ}$  pentru a trimite un semnal la orice altă componentă, se va trimite semnalul respectiv în funcție de volumul sau de reducerea la zero a televizorului sau amplificatorului când selectați componenta respectivă.
- Dacă ați folosit funcția de învățare (pagina 12) pentru a programa butonul  $\triangleleft$  +/- sau  $\text{ⓧ}$  pentru ca butoanele TV sau AMP să trimită un semnal la orice altă componentă, semnalul respectiv se va transmite doar când selectați TV sau AMP. Când selectați altă componentă, se vor transmite semnalele presetate de reglare a volumului pentru TV sau AMP.
- Dacă ați alocat altă componentă pe butoanele TV sau AMP (pagina 24), volumul televizorului sau al amplificatorului nu poate fi controlat, chiar dacă selectați o altă componentă.

## Programarea semnalelor unei alte telecomenzi – Funcția de învățare

Pentru a opera componentele sau funcțiile ce nu funcționează chiar dacă setați un cod de componentă, folosiți următoarea Procedură de învățare pentru a „învăța” oricare din butoanele programabile ale telecomenzii să opereze funcțiile unei alte telecomenzi. Puteți folosi funcția de învățare și pentru a schimba semnalele butoanelor individuale după setarea codului de componentă (pagina 8). Vă recomandăm să notați funcțiile „învățate” ale butoanelor. (puteți nota pe spatele „Codurilor componentelor”).

### Note

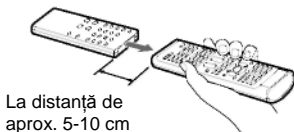
- Este posibil ca unele semnale de operare la distanță să nu fie „învățate”.
- Puteți folosi și un monitor pentru afișarea informațiilor de pe computer (inclusiv un tuner integrat), dacă telecomanda este „învățată”.
- 



**Exemplu: Pentru a programa semnalul (redare) al video recorder-ului pe butonul VCR (redare) al telecomenzii**

- 1 Poziționați telecomanda RM-VL610T cap în cap cu telecomanda componentei dvs.

Telecomanda componentei dvs.



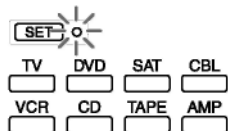
La distanță de aprox. 5-10 cm

RM-VL610T

- 2 Apăsați și mențineți „SET” (Setare) cel puțin 3 secunde.



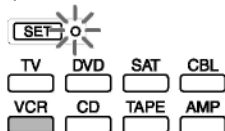
Indicatorul „SET” (Setare) clipește.



- 3 Apăsați butonul „Component Select” (Selectare componentă) pentru componenta ale cărei semnale vor fi „învățate”.



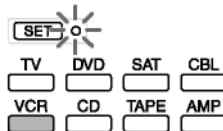
Clipește indicatorul „SET”, iar butonul „Component Select” selectat se aprinde.



- 4 Apăsați butonul de pe telecomandă pe care doriți să îl „învățați”.



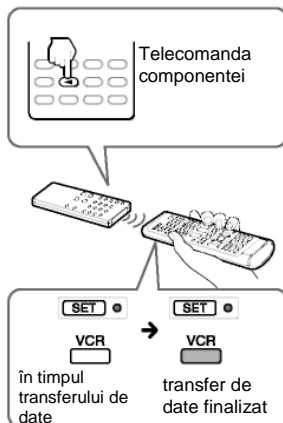
Clipește indicatorul „SET”, iar butonul „Component Select” selectat se aprinde. (funcție de învățare în standby)



**Dacă butonul respectiv a „învățat” deja un alt semnal**

Indicatorul „SET” (Setare) clipește de două ori, iar telecomanda nu reacționează și revine la starea normală după apăsarea butonului „Component Select” (Selectare componentă) la pasul 3. Fie „învățați” un alt buton liber, fie ștergeți funcția deja „învățată” (pagina 16) și reluați de la început.

- 5 Apăsați și mențineți butonul de pe cealaltă telecomandă până se aprind din nou și indicatorul „SET”, și butonul „Component Select” (Selectare componentă). În timpul transferului de date, stă aprins doar indicatorul „SET”, iar butonul „Component Select” se stinge. După finalizarea transferului de date, telecomanda revine la starea sa de la pasul 3.



**Dacă indicatorul „SET” (Setare) clipește de cinci ori**

Înseamnă că „învățarea” este incompletă. Repetați pașii 4 și 5.

- 6 Repetați pașii 4 și 5 pentru a „învăța” alte funcții pe alte butoane.

**Pentru a „învăța” semnalul de operare la distanță al altei componente**

După poziționarea celor două telecomenzi ca în pasul 1 de la pagina 12, apăsați butonul "Component Select" (*Selectare componentă*) corespunzător și urmați pașii 4 și 5 pentru a efectua învățarea.

- 7 Apăsați „SET” (Setare) pentru a finaliza setarea.

**Note**

- Dacă nu efectuați pașii de învățare în termen de 20 de secunde în orice moment în timpul procesului, se încheie modul de învățare.
  - Dacă nu efectuați pasul 5 în termen de 10 secunde de la pasul 4, procedura de învățare va reveni la pasul 3. Repetați pasul 4 când se aprinde butonul „Component Select” (*Selectare componentă*).
- Pentru a anula configurarea, apăsați „SET” (Setare).

**Dacă telecomanda nu funcționează**

Dacă butonul „învățat” nu funcționează corect, „învățați-l” din nou. (De exemplu, dacă volumul devine foarte puternic după ce apăsați  $\triangleleft$ + o singură dată, este posibil să se fi produs interferențe în timpul procedurii de învățare.)

**Dacă setați un cod de componentă după „învățarea” unui semnal**

Dacă ați programat orice semnal pe un buton cu ajutorul funcției de învățare, acel semnal va funcționa chiar și după ce setați un cod de componentă.

**Notă privind semnalul REC**

Puteți „învăța” un singur buton simultan. Prin urmare, nu puteți învăța o secvență de operații (de exemplu REC  $\bullet$  +  $\triangleright$ ) pe un singur buton al telecomenzii. În acest caz, „învățați” funcția combinată a butoanelor de pe componenta dvs. pe telecomandă.

**Când „învățați” semnale pe  $\triangleleft$  +/- sau  $\square$**

- Dacă ați folosit funcția de învățare pentru a programa butoanele  $\triangleleft$  +/- sau  $\square$  pentru a trimite orice semnal la alte componente decât TV sau AMP, se va trimite semnalul respectiv prin simpla apăsare a  $\triangleleft$  +/- sau  $\square$  când selectați componenta respectivă.
- Dacă ați folosit funcția de învățare pentru a programa butoanele  $\triangleleft$  +/- sau  $\square$  pentru a trimite orice semnal la televizor sau AMP, se va trimite semnalul respectiv doar după ce selectați TV sau AMP. Când selectați alte componente, se va transmite semnalul „învățat”.

**Pentru a „învăța” semnalele pentru un aparat de aer condiționat**

Consultați „Note privind programarea semnalelor pentru un aparat de aer condiționat” la pagina 18.

**Pentru o învățare exactă**

- Nu deplasați aparatele în timpul procedurii de învățare.
- Apăsați butonul „care învață” până ce telecomanda reacționează conform descrierii.
- Folosiți baterii noi în ambele aparate.
- Evitați învățarea în spații aflate în bătaia soarelui sau supuse unei lumini fluorescente puternice. (Pot apărea interferențe în timpul procedurii de învățare.)
- Spațiul de detectare al telecomenzii poate diferi în funcție de fiecare aparat. Dacă învățarea nu funcționează, încercați să schimbați pozițiile celor două aparate.

Când învățați semnale de pe un aparat cu operare de la distanță prin schimb interacțiune de semnale (furnizat cu unele amplificatoare ale Sony) pe telecomandă, semnalul de răspuns al aparatului poate interfera cu învățarea telecomenzii. În acest caz, mutați aparatul principal într-un loc în care semnalele să nu ajungă la el (de ex. alte camere, etc.)

**IMPORTANT**

Nu țineți telecomanda la îndemâna copiilor mici sau a animalelor de casă și blocați butoanele folosind funcția „Hold” (*Menținere*) (pagina 25). Componentele precum aparatele de aer condiționat, radiatoarele, aparatele electronice și obloanele sau draperiile electrice care recepționează un semnal infraroșu pot fi periculoase dacă sunt folosite necorespunzător.

## Programarea semnalelor de operare de la distanță pe butoanele „Component Select” (Selectare componentă) și „System Control” (Comandă sistem)

Puteți „învăța” o procedură de operare pe un buton „Component Select” (Selectare componentă) și butoanele „System Control” (Comandă sistem), astfel încât atunci când apăsați butonul „Component Select” (Selectare componentă) și butoanele „System Control” (Comandă sistem) operația se realizează automat. De exemplu, dacă trebuie să comutați selectarea intrării unui amplificator pe DVD atunci când folosiți un DVD player, „învățați” un semnal de selectare a intrării pe butonul de DVD. După „învățare”, selectarea intrării unui amplificator se comută automat pe DVD prin simpla apăsare a butonului DVD. (Pentru această operațiune, amplificatorul trebuie mai întâi pornit.)

### Exemplu: Pentru a „învăța” semnalul de operare de la distanță pentru intrarea DVD a amplificatorului pe butonul „DVD Component Select” (Selectare componentă DVD) al telecomenzii

1 Urmați pașii 1 și 2 (pagina 12).

2 Apăsați și mențineți butonul „Component Select” (Selectare componentă) pentru componenta ale cărei semnale vor fi „învățate” timp de cel puțin 3 secunde.

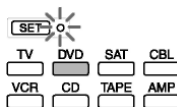


Pentru a învăța semnale pe butoanele „SYSTEM CONTROL” (Comandă sistem), apăsați și mențineți butonul „SYSTEM CONTROL” (Comandă sistem) dorit timp de cel puțin 3 secunde.

Se aprind indicatorul „SET” și butonul „Component Select” selectat.



Când „învățați” semnale pe butoanele „SYSTEM CONTROL”, se aprinde doar indicatorul „SET”. Când se aprinde indicatorul „SET”, puteți elibera butonul „Component Select”. Clipsește indicatorul „SET”, iar butonul „Component Select” selectat se aprinde (funcția de învățare se află în standby).



Când „învățați” semnale pe butoanele „SYSTEM CONTROL”, puteți elibera butonul „SYSTEM CONTROL” când se aprinde indicatorul „SET”. Indicatorul „SET” (Setare) se aprinde, dar butonul „SYSTEM CONTROL” (Control sistem) nu se aprinde.

### Dacă butonul respectiv a „învățat” deja un alt semnal

Indicatorul „SET” (Setare) clipește de două ori, iar telecomanda nu reacționează și revine la starea normală după apăsarea și menținerea butonului „SET” (Setare) la pasul 2. Fie „învățați” un alt buton liber, fie ștergeți funcția deja „învățată” (pagina 16) și reluați de la început.

3 Apăsați și mențineți butonul de pe cealaltă telecomandă până se aprinde din nou indicatorul „SET”, iar toate butoanele „Component Select” (Selectare componentă) clipește din nou. În timpul transferului de date, stă aprins doar indicatorul „SET”, iar butonul „Component Select” se stinge.

### Dacă indicatorul „SET” (Setare) clipește de cinci ori

Înseamnă că „învățarea” este incompletă. Repetați pașii 2 și 3.

4 Repetați pașii 2 și 3 pentru a „învăța” semnalele de operare la distanță pe alte butoane.

5 Apăsați „SET” (Setare) pentru a finaliza „învățarea”.

### Note

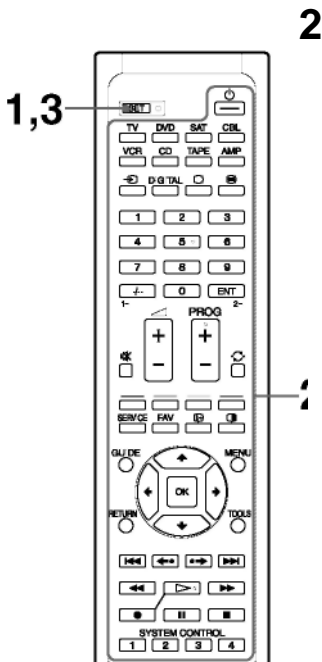
- Dacă nu efectuați pașii de învățare în termen de 20 de secunde în orice moment în timpul procesului, se încheie modul de învățare.
- Dacă nu efectuați pasul 3 în termen de 10 secunde de la pasul 2, procedura de învățare va reveni la pasul 1. Repetați pasul 2 când se aprinde butonul „Component Select” (Selectare componentă).

Pentru a anula „învățarea” apăsați „SET” (Setare).

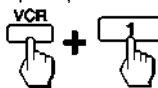
## Modificarea sau ștergerea funcției unui buton „învățat”

Pentru a schimba funcția „învățată”, mai întâi ștergeți-o și apoi efectuați din nou învățarea.

Pentru a șterge funcția „învățată” a unui buton



- 2 În timp ce țineți apăsat butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) dorit, apăsați butonul pe care doriți să îl ștergeți.



Când s-a încheiat ștergerea funcției „învățate”, se stinge lumina butonului „Component Select” selectat.



În timpul ștergerii datelor Ștergere date încheiată

### Notă

Apăsați butonul pe care doriți să îl ștergeți în timp ce apăsați butonul „Component Select” (*Selectare componentă*). Dacă eliberați butonul „Component Select” (*Selectare componentă*), telecomanda trece în modul de învățare.

- 3 Apăsați „SET” (*Setare*) pentru a finaliza setarea.

Pentru a anula ștergerea, apăsați „SET” (*Setare*).

## Exemplu: Pentru a șterge funcția „învățată” de pe butonul numeric 1 în modul VCR

- 1 Apăsați și mențineți „SET” (*Setare*) cel puțin 3 secunde.



Indicatorul „SET” (*Setare*) clipește.

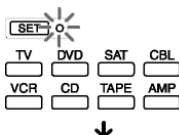




Pentru a șterge funcția învățată a butonului „Component Select” (*Selectare componentă*) și a butoanelor „System Control” (*Control sistem*)

**Exemplu: Pentru a șterge funcția „învățată” de butonul TV**

1 În timp ce țineți apăsat „SET” (*Setare*), apăsați și mențineți butonul „TV Component Select” (*Selectare componentă TV*) cel puțin 3 secunde.

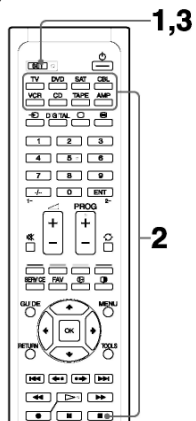


Când s-a încheiat ștergerea unei funcții „învățate”, se stinge lumina indicatorului „SET” (*Setare*).

**Pentru a șterge funcția „învățată” a unui buton „SYSTEM CONTROL” (*Control sistem*)**

În timp ce țineți apăsat „SET” (*Setare*), apăsați și mențineți butonul „SYSTEM CONTROL” (*Control sistem*) dorit cel puțin 3 secunde.

**Pentru a șterge toate semnalele funcționale „învățate” pentru un anumit buton „Component Select” (*Selectare componentă*)**

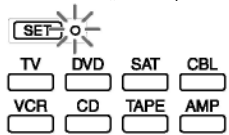


**Exemplu: Pentru a șterge toate funcțiile „învățate” de butonul VCR**

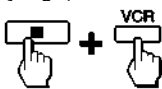
1 Apăsați și mențineți „SET” (*Setare*) cel puțin 3 secunde.



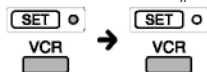
Indicatorul „SET” (*Setare*) clipește.



2 În timp ce țineți apăsat ■, apăsați butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) pe care doriți să îl ștergeți.



Când s-a încheiat ștergerea unei funcții „învățate”, se stinge lumina tuturor celorlalte butoane „Component Select”.



În timpul ștergerii datelor      Ștergere date încheiată

**Note**

- Cu ajutorul acestei operațiuni, puteți șterge doar funcțiile „învățate” ale tuturor butoanelor pentru o componentă specifică.
- Pentru a șterge o singură funcție „învățată” a unui buton „Component Select” (*Selectare componentă*), consultați pagina 16.

3 Apăsați „SET” (*Setare*) pentru a finaliza setarea.

Pentru a anula ștergerea, apăsați „SET” (*Setare*).

---

## **Note privind programarea semnalelor pentru un aparat de aer condiționat**

### **Despre ajustările sezoniere**

Dacă schimbați setările aparatului de aer condiționat pentru sezon, trebuie să programați semnalele de operare la distanță ale noilor setări de pe telecomandă.

### **Dacă operația de pornire/oprire nu funcționează corect**

Dacă telecomanda poate doar porni cu un buton și poate stinge cu altul, în timp ce telecomanda aparatului de aer condiționat poate porni și stinge cu același buton, programați semnalul pe două butoane ale telecomenzii astfel.

- 1** Ștergeți semnalul „învățat” de pornire/oprire pe butonul programat al telecomenzii.
- 2** Reprogramați doar semnalul de pornire al aparatului de aer condiționat pe butonul telecomenzii, urmând pașii de la „Programarea semnalelor unei alte telecomenzi – funcția de învățare” (pagina 12).
- 3** Programați semnalul de oprire al aparatului de aer condiționat pe alt buton al telecomenzii.

Cele două butoane ale telecomenzii au fost programate cu semnalul de pornire și, respectiv, cel de oprire al aparatului de aer condiționat, deci puteți opera aparatul de aer condiționat cu ajutorul telecomenzii.

## Caracteristici avansate

### Controlarea volumului componentelor vizuale conectate la un sistem audio

Telecomanda este setată din fabrică pornind de la premisa că ascultați sunetul componentelor vizuale prin difuzoarele televizorului și că ascultați sunetul componentelor audio prin boxe conectate la amplificator.

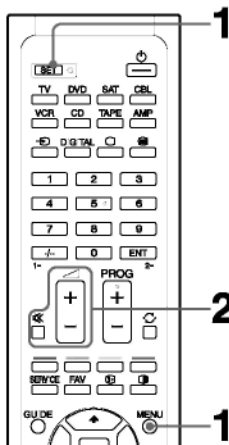
De exemplu, pentru a regla volumul în timp ce folosiți un VCR, nu trebuie să apăsați butonul TV pentru a regla volumul televizorului.

Tabelul următor arată setarea din fabrică a volumului reglat pentru fiecare componentă.

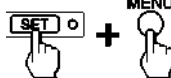
Butonul „Component Select” (Selectare componentă)	Reglează volumul pentru
TV	TV
VCR	TV
CBL	TV
DVD	TV
SAT	TV
AMP	amplificator
CD	amplificator
TAPE	amplificator

However, if your visual components are connected to an audio system, you may want to hear TV or VCR sound from the loudspeakers via your amplifier, not from your TV speakers. In this case, you need to change the factory preset so that you can control the volume of your visual components without first having to switch to the amplifier.

Pentru a schimba valoarea presetată din fabrică pentru controlul volumului



1 Apăsați și mențineți „SET” (Setare), în timp ce apăsați „MENU” (Meniu).



Se aprinde indicatorul „SET”.



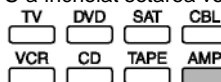
2 În timp ce țineți apăsat  $\text{⏏}$ , apăsați  $\triangleleft$  + sau  $\triangleright$  -.

**Pentru a seta toate comenzile de volum pe AMP**

Apăsați  $\triangleleft$  + în timp ce țineți apăsat  $\text{⏏}$ . Toate butoanele „Component Select” (Selectare componentă) se aprind când le apăsați și se sting când le eliberați. Apăsați și țineți apăsat  $\triangleleft$  + în timp ce apăsați  $\text{⏏}$ .



S-a încheiat setarea volumului.

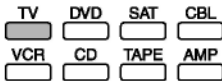


## Pentru a seta doar comenzile de volum ale componentelor audio pe AMP

Apăsați - în timp ce țineți apăsat .  
Se aprinde doar AMP atunci când apăsați aceste butoane, iar apoi se stinge când le eliberați.  
Apăsați și țineți apăsat - în timp ce apăsați .



S-a încheiat setarea volumului.



Componentele vizuale sunt:

TV, video recorder, cutie cablu analogică,  
tuner satelit, DVD player

Componentele audio sunt:

CD player, MD player, casetofon,  
amplificator

Pentru a anula configurarea, apăsați „SET”  
(Setare).

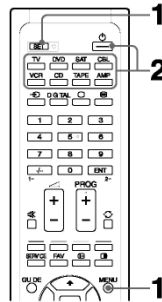
### Notă

Dacă ați folosit funcția de învățare pentru a programa butoanele +/- sau pentru a trimite un semnal la o componentă, procedura de mai sus nu va schimba funcția butoanelor +/- și .

## Adăugarea unei funcții suplimentare la butoanele „Component Select” (Selectare componentă)

Programarea comenzii de pornire a componentei selectate prin simpla apăsare a butonului „Component Select” (Selectare componentă) (doar pentru componentele Sony)

Când codul unei componente Sony este setat pe un buton „Component Select” (Selectare componentă), semnalul de pornire este programat automat pe buton. Puteți selecta componenta dorită și o puteți porni prin simpla apăsare a butonului „Component Select” (Selectare componentă) corespunzător.



### Exemplu: Pentru a șterge comanda de pornire

1 Apăsați și mențineți „SET” (Setare), în timp ce apăsați „MENU” (Meniu).



Se aprinde indicatorul „SET”.



2 Apăsați butonul „Component Select” (Selectare componentă) dorit în timp ce țineți apăsat .

În timp ce apăsați butonul , butoanele „Component Select” (Selectare componentă) pentru componentele Sony sunt setate să clipească în următoarea ordine.

TV→DVD→SAT→CBL→VCR→CD→TAPE→AMP  
Butoanele „Component Select” (Selectare componentă) pe care nu sunt setate componente Sony nu clipească.

Pentru a anula configurarea, apăsați „SET” (Setare).

### Pentru a programa comanda de pornire

Repetati aceeași procedură, apăsând butonul „Component Select” (Selectare componentă) dorit.

#### Note

- În cazul în care codul unei componente de altă marcă decât Sony a fost setat pe un buton „Component Select” (Selectare componentă), nu puteți programa pe acesta funcția de pornire. Dacă schimbați codul componente (pagina 8) după setarea funcției de pornire, funcția de pornire se șterge. (Butonul „Component Select” (Selectare componentă) clipește de două ori, pentru a indica faptul că nu puteți seta această funcție.)
- Chiar dacă ați folosit funcția de învățare (pagina 12) pentru a programa un semnal pe un buton „Component Select”, puteți programa funcția de pornire pe butonul respectiv, dar nu poate fi folosită. Dacă ștergeți funcția „învățată” pe butonul respectiv, puteți utiliza funcția de pornire.

## Executarea unei serii de comenzi – funcții de control al sistemului

Cu ajutorul funcției de comandă a sistemului puteți programa o serie de comenzi de operare și le puteți executa prin simpla apăsare a unui buton. Puteți programa până la 16 operații consecutive pe fiecare dintre butoanele „SYSTEM CONTROL” (Control sistem) (1-4). Dacă ați setat funcția „System Control” (Control sistem) pentru un buton „Component Select” (Selectare componentă) (pagina 23), execuția comenzilor programate începe când apăsați butonul „Component Select” cel puțin 2 secunde. La executarea comenzilor programate, se transmite fiecare semnal de operare la distanță.

### Exemplu: Pentru a vizualiza un videoclip, puteți seta o serie de operații astfel:

Porniți televizorul.



Porniți video recorder-ul (VCR).



Porniți amplificatorul.



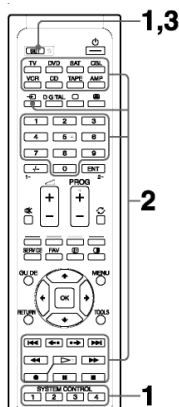
Setați selectorul de intrare al amplificatorului pe VIDEO 1.



Setați modul de intrare al televizorului pe VIDEO 1.



Începeți redarea video.



Continuare

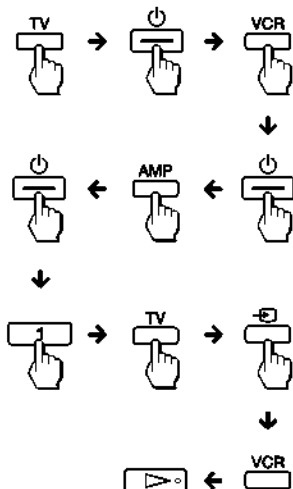
**Exemplu: Pentru a programa procedura de mai sus pe butonul „SYSTEM CONTROL 2” (Control sistem 2).**

- 1 Apăsați și mențineți „SET” (Setare), în timp ce apăsați butonul „SYSTEM CONTROL 2” (Control sistem 2). Se aprinde indicatorul „SET”.



Dacă s-a setat deja pe buton o funcție de control sistem (macro control sistem), indicatorul „SET” (Setare) clipește de două ori. Procedura de setare se anulează automat.

- 2 Setati funcția de control al sistemului. Cu acest exemplu, apăsați butoanele în ordine astfel:



Puteți programa până la 16 operații consecutive pe fiecare dintre butoanele „SYSTEM CONTROL” (Control sistem) (1-4), inclusiv pasul inițial de comutare pe un buton „Component Select” (Selectare componentă).

- 3 Apăsați „SET” (Setare) pentru a finaliza programarea. Se stinge lumina butonului „SYSTEM CONTROL” (Comandă sistem).

**Pentru a programa o nouă serie de operațiuni pentru acele butoane care au deja un set „Control Programme” (Program de control)**

Ștergeți programul (pagina 22).

**Note**

- Dacă întrerupeți procedura în orice punct pentru mai mult de 20 de secunde, modul de setare se încheie, iar seria de comenzi va fi programată până la punctul respectiv. În acest caz, ștergeți programul (pagina 22) și reluați de la pasul 1 pentru a seta întregul program de la început. Nu puteți continua programarea odată ce se încheie modul de setare.
- Dacă un buton „SYSTEM CONTROL” (Comandă sistem) a „învățat” deja un semnal de operare la distanță (pagina 12), puteți programa o funcție de control sistem (macro control sistem), dar funcția nu va opera până nu ștergeți funcția de învățare. Pentru a șterge funcția de învățare, consultați „Modificarea sau ștergerea funcției unui buton „învățat”” la pagina 16.
- Dacă schimbați codul componentei (pagina 8) sau programați un semnal nou folosind funcția de învățare (pagina 12) pe o tastă sau un buton care a fost programat cu o serie de comenzi folosind funcția de control sistem, noul semnal se va transmite când apăsați butonul „SYSTEM CONTROL” (Comandă sistem) corespunzător.
- În modul de configurare nu puteți șterge niciun pas programat. Dacă ați programat din greșeală o operație incorectă, reluați de la pasul 1.
- Dacă încercați să programați mai mult de 16 pași, modul de setare pentru control sistem se oprește și se înregistrează cei 16 pași pe care i-ați programat. Dacă doriți să programați din nou acești pași, ștergeți programul (pagina 22) și reluați de la pasul 1.

**Sfaturi utile pentru programarea funcțiilor de comandă sistem**

Următoarele informații vă ajută să programați operațiuni consecutive.

**Despre ordinea operațiilor**

Este posibil ca unele din componente să nu accepte semnale consecutive de la telecomandă. De exemplu, în general, unele televizoare nu răspund la următorul semnal emis imediat după semnalul de pornire. Deci, este posibil ca o serie de comenzi precum pornirea televizorului și selectarea intrării să nu funcționeze corect.

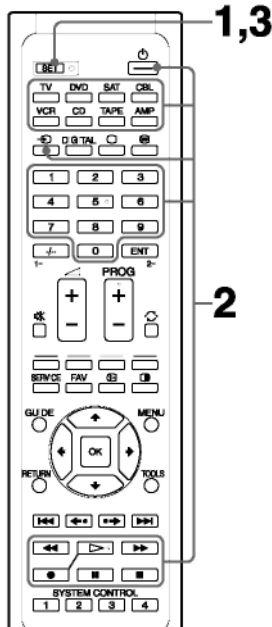
În acest caz, introduceți alte semnale la alte componente, ca în exemplul de mai jos: Pornire TV → Pornire VCR → Redare VCR → Selectare intrare TV

**Pentru a șterge comenzile programate**

- 1 Apăsați și, în timp ce mențineți „SET” (Setare), apăsați și mențineți timp de cel puțin 3 secunde butonul „SYSTEM CONTROL” (Control sistem) pe care doriți să îl ștergeți.

## Programarea unei serii de comenzi pe butoanele „Component Select” (Selectare componente)

Ca și în cazul butoanelor „SYSTEM CONTROL” (Control sistem), puteți programa o serie de comenzi de operare pentru butoanele „Component Select” (Selectare componente) (până la 16 pași). Pentru a executa comenzile programate pe un buton „Component Select” (Selectare componente) cu ajutorul funcției „System Control” (Control sistem), apăsați butonul timp de cel puțin 2 secunde.



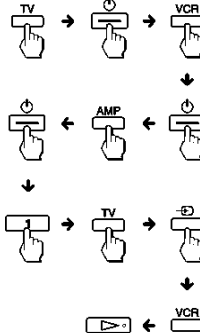
**Exemplu: Pentru a programa procedura de la pagina 21 pentru butonul „VCR Component Select” (Selectare componentă VCR)**

- 1 Apăsați și mențineți „SET” (Setare), în timp ce apăsați butonul „VCR Component Select” (Selectare componentă VCR). Se aprind indicatorul „SET” și butonul „VCR Component Select” (Selectare componentă VCR).



Dacă s-a setat deja pe buton o funcție de program de control (macro componentă), butonul clipește de două ori. Procedura de setare se anulează automat.

- 2 Setati funcția de program de control. Cu acest exemplu, apăsați butoanele în ordine astfel:



Puteți programa până la 16 operații consecutive pe fiecare dintre butoanele „Component Select” (Selectare componentă), inclusiv pasul inițial de apăsare pentru selectarea unui buton „Component Select” (Selectare componentă).

### Note

- Când apăsați butonul mai puțin de 2 secunde, funcționează ca un buton „Component Select” (Selectare componente) normal, iar funcția programată nu este operabilă.
- Consultați și „Sfaturi utile pentru programarea funcțiilor de comandă sistem” la pagina 22.


- 3 Apăsați „SET” (Setare) pentru a finaliza programarea. Se stinge lumina butonului „VCR Component Select” (Selectare componentă VCR).

## Pentru a șterge comenzile programate

- 1 Apăsați și, în timp ce mențineți „SET” (*Setare*), apăsați și mențineți timp de cel puțin 3 secunde butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) pe care doriți să îl ștergeți.

### Note

- Puteți programa o funcție de program de control (macro componentă) pentru un buton „Component Select” (*Selectare componentă*) pe care s-a programat funcția de pornire (pagina 20). În acest caz, se execută funcția de pornire când apăsați butonul „Component Select” (*Selectare componentă*) sau când selectați altă componentă în timp ce se execută programul de control consecutiv.
- Dacă întrerupeți procedura în orice punct pentru mai mult de 20 de secunde, modul de setare se încheie, iar seria de comenzi va fi programată până la punctul respectiv. În acest caz, ștergeți programul (pagina 24) și reluați de la pasul 1 pentru a seta întregul program de la început. Nu puteți continua programarea odată ce se încheie modul de setare.
- Dacă un buton „Component Select” (*Selectare componentă*) a „învățat” deja un semnal de operare la distanță (pagina 12), puteți programa o funcție de program de control (macro componentă), dar funcția nu va opera până nu ștergeți funcția de învățare. Pentru a șterge funcția de învățare, consultați „Modificarea sau ștergerea funcției unui buton „învățat”” la pagina 16.
- În timp ce configurați un program, puteți insera un interval de 0,4 secunde înainte de executarea următorului pas, apăsând din nou același buton „Component Select” (*Selectare componentă*). Pentru exemplul de mai sus de la pasul 2, puteți introduce un interval de 0,4 secunde între semnalul de pornire a televizorului și semnalul de comutare TV/VIDEO pe măsură ce se execută programul, prin apăsarea butoanelor

TV →  → TV.

## Alocarea altor componente pe butoanele „Component Select” (*Selectare componentă*)

Puteți alocă o altă componentă pe oricare din butoanele „Component Select” (*Selectare componentă*) neutilizate. Odată setat un buton „Component Select” (*Selectare componentă*) pe un alt tip de componentă, intră în vigoare codul componentei introduse.

### Note

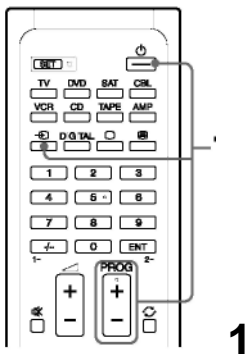
- Pentru a utiliza setarea originală a componentei, configurați din nou codul componentei (pagina 8).
- Dacă introduceți codul unei componente de o marcă nouă fără a șterge funcțiile „învățate” anterior aflate pe respectivul buton „Component Select” (*Selectare componentă*), funcțiile „învățate” anterior rămân în vigoare. Ștergeți funcțiile pe care nu le folosiți frecvent.
- La butonul „TV Component Select” (*Selectare componentă TV*) puteți alocă doar televizoare.



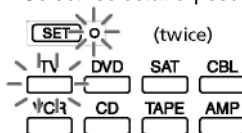
## Utilizarea altor funcții

### Blocarea comenzilor – Funcția „Hold” (Menținere)

Pentru a preveni operarea accidentală, puteți bloca toate butoanele cu funcția „Hold” (Menținere).



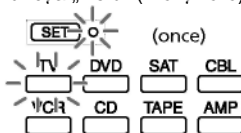
În timp ce este activată funcția „Hold” (Menținere), nu se poate opera nicio funcție. (Indicatorul „SET” și butonul „Component Select” selectat clipeșc de două ori.)



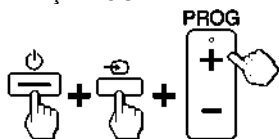
#### Pentru a debloca comanda

Apăsați și țineți apăsat în timp ce apăsați și PROG -.

Indicatorul „SET” (Setare) și butonul „Component Select” (Selectare componentă) selectat curent clipeșc o dată și se eliberează funcția „Hold” (Menținere).



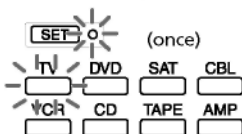
1 Apăsați și țineți apăsat în timp ce apăsați și PROG +.



Indicatorul „SET” (Setare) și butonul „Component Select” (Selectare componentă) selectat curent clipeșc o dată și se setează funcția „Hold” (Menținere).

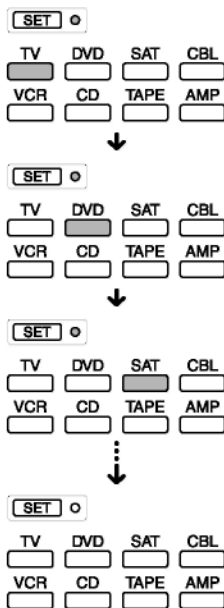
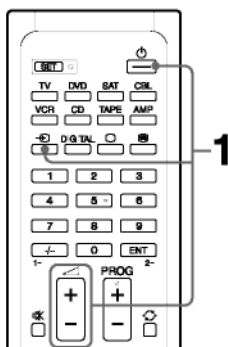


Toate butoanele sunt blocate.

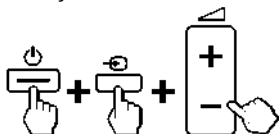







## Ștergerea tuturor setărilor – Resetarea telecomenzii la setările din fabrică

Puteți șterge toate semnalele de operare de la distanță programate prin funcția „învățată”, pentru a reseta telecomanda la setările din fabrică.



1 Apăsați și țineți apăsat  în timp ce apăsați  și .



Când apăsați butonul  și butonul  se sting toate butoanele „Component Select” (*Selectare componentă*). Când apăsați butonul  – în timp ce apăsați butonul  și butonul , se aprinde indicatorul „SET” (*Setare*), iar butoanele „Component Select” (*Selectare componentă*) se aprind unul câte unul. Când indicatorul „SET” (*Setare*) se stinge într-un final, se șterg toate setările, iar telecomanda revine la starea inițială.

## Informații suplimentare

### Precauții

- Nu aruncați aparatul și nu îi provocați șocuri, deoarece se poate defecta.
- Nu lăsați aparatul în apropierea unor surse de căldură, ori în locuri expuse direct în lumina soarelui, ori cu praf sau nisip excesiv, umezeală, ploaie ori supuse șocurilor mecanice.
- Nu introduceți obiecte străine în aparat. Dacă în aparat cad obiecte străine, solide, sau lichide, dispuneți verificarea acestuia de către personal calificat, înainte de a îl utiliza din nou.
- Nu expuneți detectoarele de infraroșu ale componentelor în bătaia directă a soarelui ori a unei surse luminoase. Lumina excesivă poate interfera cu operațiile de comandă de la distanță.
- Nu lăsați telecomanda la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie. Componentele precum aparatele de aer condiționat, radiatoarele, aparatele electronice și obloanele sau draperiile electrice care recepționează un semnal infraroșu pot fi periculoase dacă sunt folosite necorespunzător.

Modelul și specificațiile se pot modifica fără preaviz.

Marcajul CE este valabil doar în țările care îl aplică în mod legal, în special în statele membre ale SEE (Spațiul Economic European).

### Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică doar în cazul echipamentelor comercializate în statele ce aplică directivele UE

Acest produs este fabricat de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, Japonia. Reprezentantul Autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru reparații sau garanție, vă rugăm să comunicați aceste probleme la adresele prevăzute în documentele separate de service sau garanție.

### Întreținere

Curățați suprafața cu o lavetă moale moale, umezită ușor cu apă sau cu o soluție slabă de detergent. Nu utilizați nici un fel de solvenți cum ar fi alcoolul, neofalina sau diluanții, deoarece pot strica finisajul suprafeței.

### Specificații

#### **Distanța de operare**

Aprox. 10 m (variază în funcție de componentele diferiților producători)

#### **Tensiunea de alimentare**

Două baterii R6 (mărime AA)

#### **Durata de viață a bateriei**

Aprox. 1 an (variază în funcție de frecvența de utilizare a butoanelor – aprox. de 300 de ori pe zi.)

#### **Dimensiunile**

Aprox. 54 x 210 x 27 mm  
(lățime x înălțime x grosime)

#### **Masa**

Aprox. 168 g (inclusiv bateriile)

## Ghid al problemelor de funcționare

Dacă întâmpinați probleme în configurarea sau utilizarea telecomenzii, mai întâi verificați bateriile (pagina 6), apoi verificați elementele de mai jos.

Simptomul	Soluția
Nu puteți opera componentele.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apropiați-vă mai mult de componentă. Distanța maximă de operare este de aproximativ 10 m.</li><li>• Verificați ca telecomanda să fie îndreptată către componentă și să nu existe obstacole între telecomandă și componentă.</li><li>• Mai întâi porniți componentele, dacă este cazul.</li><li>• Asigurați-vă că ați apăsat butonul „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>) corect. În cazul MD sau DAT, asigurați-vă că este selectată componenta dorită.</li><li>• Asigurați-vă că respectivele componente pot fi operate cu o telecomandă cu infraroșu. De exemplu, în cazul în care componenta nu este însoțită de o telecomandă, este posibil să nu poată fi operată printr-o telecomandă.</li><li>• Ați alocat o altă componentă la butonul „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>). Verificați componenta alocată butonului și codul componentei.</li></ul>
Nu puteți regla volumul.	<ul style="list-style-type: none"><li>• În cazul în care componentele vizuale sunt conectate la un sistem audio, asigurați-vă că ați setat telecomanda conform instrucțiunilor din „Reglarea volumului componentelor vizuale conectate la un sistem audio” (pagina 19).</li><li>• Ați alocat o altă componentă pe butonul TV sau AMP (pagina 24). În acest caz, nu puteți regla volumul când selectați alte componente decât TV sau AMP.</li></ul>
Butoanele „Component Select” ( <i>Selectare componentă</i> ) clipeșc la un interval constant când apăsați un buton.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bateriile sunt slabe. Înclocuiți-le cu unele noi.</li></ul>
Nu puteți opera o componentă, deși ați setat codurile.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Setati corect codul componentei. În cazul în care primul cod menționat pentru componenta dvs. nu funcționează, încercați toate codurile pentru componenta respectivă, în ordinea în care sunt menționate în „Codurile componentelor”.</li><li>• Este posibil ca unele proprietăți să nu poată fi presetate. Dacă unele butoane sau toate butoanele nu funcționează corect, chiar și după ce ați setat codurile componentelor, folosiți funcția de învățare pentru a programa semnalele de operare la distanță pentru componenta respectivă (pagina 12).</li><li>• Componenta poate fi operată cu un cod nementionat în „Codurile componentelor”. Consultați „Setarea unui cod pentru componentă cu ajutorul funcției de căutare” (pagina 10) și încercați să setați din nou un cod, cu ajutorul funcției de căutare.</li></ul>
Telecomanda nu învață semnalele de operare de la distanță.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Când învățați semnale de pe un aparat cu operare de la distanță prin schimb interactiv de semnale (furnizat cu unele amplificatoare ale Sony) pe telecomandă, semnalul de răspuns al aparatului poate interfera cu învățarea telecomenzii. În acest caz, mutați aparatul principal într-un loc în care semnalele să nu ajungă la el (de ex. altă cameră, etc.)</li></ul>
Nu puteți opera o componentă, deși ați programat semnalele de operare de la distanță cu ajutorul funcției de învățare.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurați-vă că telecomanda a „învățat” semnalele corecte. În caz contrar, consultați „Pentru o învățare exactă” (pagina 14) și efectuați din nou procedura de învățare (pagina 12).</li></ul>
Indicatorul „SET” ( <i>Setare</i> ) clipește de cinci ori în timpul procedurii de învățare.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Învățarea nu s-a realizat. Consultați „Pentru o învățare exactă” (pagina 14) și efectuați din nou procedura de învățare (pagina 12).</li><li>• Nu există butoane disponibile pentru „învățare”. Ștergeți funcțiile învățate pe care nu le folosiți frecvent (pagina 16), apoi efectuați procedura de învățare.</li></ul>
Un buton „Component Select” ( <i>Selectare componentă</i> ) clipește de cinci ori în timpul setării.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nu se pot seta codurile componentelor. Consultați „Codurile componentelor” și încercați să configurați din nou codurile componentelor (pagina 8).</li></ul>
Indicatorul „SET” ( <i>Setare</i> ) clipește de două ori în timpul procedurii de învățare.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un buton „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>) selectat sau un alt buton ce urmează a fi setat are deja programate semnale de operare de la distanță, cu ajutorul funcției de învățare (pagina 12). Ștergeți semnalele „învățate” (pagina 16) sau selectați alt buton care nu are semnale „învățate” și încercați să realizați din nou configurarea.</li></ul>

<b>Simptomul</b>	<b>Soluția</b>
Toate butoanele „Component Select” ( <i>Selectare componentă</i> ) clipsează de două ori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcția „Hold” (<i>Menținere</i>) este activată. Deblocați funcția „HOLD” (<i>Menținere</i>) (pagina 25).</li> </ul>
După programarea comenzii de pornire a unei componente, apăsarea butonului „Component Select” ( <i>Selectare componentă</i> ) respectiv nu funcționează corect.	<p>S-a setat deja o funcție de învățare pe butonul „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>). Dacă s-a setat o funcție de învățare (pagina 12), puteți programa funcția de pornire pe butonul „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>) (pagina 20), dar setarea de pornire nu va opera până nu ștergeți funcția „învățată”. Ștergeți funcția „învățată” după setarea funcției de pornire.</p> <p>Această funcție este doar pentru componentele Sony.</p>
Funcția „System Control” ( <i>Control sistem</i> ) sau „Control Programme” ( <i>Program de control</i> ) nu operează corect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Când programați o funcție „System Control” (<i>Control sistem</i>) sau „Control Programme” (<i>Program de control</i>), urmați pașii corecți (paginile 21, 23).</li> <li>• Schimbați direcția în care este orientată telecomanda. Dacă problema persistă, apropiați componentele programate.</li> <li>• Dacă receptoarele de infraroșu ale componentelor sunt prea departe sau dacă semnalele sunt blocate de alte obiecte, este posibil ca unele componente să nu opereze în ordine, chiar și după apăsarea butonului programat. Dacă unele componente nu operează corect din cauza de mai sus sau din orice alt motiv, poziționați componentele așa cum erau așezate înainte de a seta funcția „System Control” (<i>Control sistem</i>) sau „Control Programme” (<i>Program de control</i>). Altfel, când veți utiliza din nou aceste funcții telecomanda va opera încorect.</li> <li>• Este posibil ca unele componente să nu poată fi întotdeauna pornite cu ajutorul funcției „System Control” (<i>Comandă sistem</i>) sau al funcției „Control Programme” (<i>Program de control</i>). Acest lucru se întâmplă deoarece componentele se pornesc și se opresc alternativ la recepționarea semnalului de pornire/oprire. În acest caz, verificați starea de pornire/oprire a componentei ce funcționează, înainte de a folosi funcția „System Control” (<i>Control sistem</i>).</li> <li>• Dacă schimbați codul componentei AV (pagina 8) setat pe un buton „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>) care a fost programat pentru o serie de comenzi folosind funcția de Program de control, noul semnal se va transmite când apăsați butonul „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>) corespunzător.</li> <li>• Este posibil ca intervalele dintre operațiuni să fie prea scurte. În funcție de componente, este posibil să trebuiască inserat un interval între comenzile consecutive. Puteți insera un interval schimbând ordinea de apăsare a butoanelor. (Puteți introduce un interval între operații când programați butonul „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>)).</li> <li>• Dacă un buton „SYSTEM CONTROL” (<i>Comandă sistem</i>) sau un buton „Component Select” (<i>Selectare componentă</i>) a „învățat” deja un semnal de operare la distanță (pagina 12), puteți programa o funcție de control sistem (macro control sistem) sau o funcție de program de control (macro componentă), dar funcția nu va opera până nu ștergeți funcția de învățare. Pentru a șterge funcția învățată, consultați „Modificarea sau ștergerea funcției unui buton „învățat”” la pagina 16.</li> </ul>

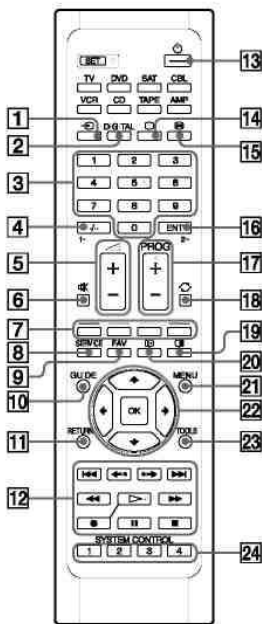


**Linie de  
asistență  
disponibilă**

### **Serviciul clienți**

Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la această telecomandă, care nu sunt acoperite de prezentul manual, vă rugăm să apelați linia de asistență pentru clienți. Numărul este specificat pe cardul de garanție.

## Tabel de funcții presetate



### Notă

Este posibil să existe componente sau funcții ce nu pot fi operate cu această telecomandă.

TV	
AFIȘAJ TASTĂ	FUNCȚIE
13	Pentru pornire și oprire.
3   4   16 1 - 9, 0, -.-, ENT, 1 - 2 -	Pentru a schimba programul. De exemplu, pentru a schimba pe programul 5, apăsați 0 și 5 (sau apăsați 5 și ENT).
1  (selectare intrare)	Pentru a schimba modul de intrare.
21 „MENU” (Meniu)	Pentru a apela ecranul meniului.
22	Pentru a deplasa cursorul în sus.
22	Pentru a deplasa cursorul în jos.
22	Pentru a deplasa cursorul la dreapta.
22	Pentru a deplasa cursorul la stânga.
22 OK	Pentru a introduce selecția de pe ecranul de meniu.
17 PROG +/-	Program superior: + Program inferior: -

AFIȘAJ TASTĂ	FUNCȚIE
18	Pentru a opera funcția „JUMP” (Salt), „FLASHBACK” (Revenire rapidă) sau „CHANNEL RETURN” (Revenire canal) de pe televizor, în funcție de setările producătorului televizorului.
5	Mărire volum: + Reducere volum: -
6	Pentru a reduce la zero volumul televizorului. Apăsați din nou pentru a opri funcția de reducere la zero a volumului.
9 FAV (16.9)	Pentru a comuta pe „WIDE” (La).
7 ROȘU, VERDE, ALBEN, ALBASTRU	Butoane text rapid
11 „RETURN” (Revenire)	Pentru a ieși din modul respectiv.
14	Pentru a reveni de la Teletext la TV.
15	Pentru a comuta pe Teletext.
19	Pentru a împărți ecranul în două, pentru a vizualiza simultan două imagini.
10 „GUIDE” (Ghid) (EPG)	Pentru a folosi ghidul de program.
23 „TOOLS” (Instrumente)	Pentru a apela meniul de opțiuni.
20	Pentru a afișa programul curent pe televizor
24 „SERVICE” (Serviciu) (blocare)	Apăsați o dată pentru a bloca imaginea.
12	Pentru a reda.
12	Pentru a derula înapoi.
12	Pentru a derula înainte.
12	Pentru a înregistra, apăsați  în timp ce apăsați .
12	Pentru oprire.
12	Pentru întrerupere.
12	Pentru a reveni la locația anterioară.
12	Pentru a merge la locația următoare.
12	Pentru a relua.
12	Pentru a avansa.
12 REC STOP	Pentru a opri înregistrarea, apăsați  în timp ce apăsați .
12 REC PAUSE	Pentru a întrerupe înregistrarea, apăsați  în timp ce apăsați .

### Utilizarea Textului rapid

Cu ajutorul Textului rapid (funcția Fasttext) puteți accesa paginile cu o singură apăsare de tastă. Când se emite o pagină de text rapid, în partea inferioară a ecranului apare un meniu codificat în culori. Culorile acestui meniu corespund tastelor roșie, verde, galbenă și albastră de pe telecomandă. Apăsați tasta ce corespunde meniului codificat în culori. Pagina se va afișa după câteva secunde.

<b>VCR</b>	
<b>AFIŞAJ TASTĂ</b>	<b>FUNCŢIE</b>
13	Pentru pornire și oprire.
3   4   16 1 - 9, 0, -/-, ENT 1 - 2 -	Pentru a schimba programul. De exemplu, pentru a schimba pe programul 5, apăsați 0 și 5 (sau apăsați 5 și ENT).
20  (AFIŞARE)	Pentru a afișa meniul de pe ecran.
14  (ANT/SW)	Pentru a comuta subtitrarea.
1  (selectare intrare)	Pentru a schimba modul de intrare.
21 „MENU” (Meniu)	Pentru a apela ecranul meniului.
22	Pentru a deplasa cursorul în sus.
22	Pentru a deplasa cursorul în jos.
22	Pentru a deplasa cursorul la dreapta.
22	Pentru a deplasa cursorul la stânga.
22 OK	Pentru a introduce selecția de pe ecranul de meniu.
12	Pentru a derula înapoi.
12	Pentru a reda.
12	Pentru a derula înainte.
12 REC	Pentru a înregistra, apăsați  în timp ce apăsați REC *. Întâi eliberați , apoi eliberați REC .
12	Pentru oprire.
12	Pentru întrerupere.
17 PROG +/-	Program superior: + Program inferior: -
11 „RETURN” (Revenire)	Pentru a ieși din modul respectiv.

\* Pentru a evita înregistrarea din greșeală, butonul REC nu funcționează singur.

<b>CBL (Cutie cablu)</b>	
<b>AFIŞAJ TASTĂ</b>	<b>FUNCŢIE</b>
13	Pentru pornire și oprire.
7 ROȘU, VERDE, GALBEN, ALBASTRU	Butoane text rapid
3   4 1 - 9, 0, -/-	Pentru a comuta între programe. De exemplu, pentru a schimba pe programul 5, apăsați 0 și 5.
1  (selectare intrare)	Pentru a comuta ieșirea receptorului SAT pe televizor. (Când conectați un cablu TV sau o antenă la receptor, ieșirea se comută între un program TV și un program SAT.)
10 „GUIDE” (Ghid)	Pentru a apela ghidul principal.
11 „RETURN / EXIT” (Revenire / ieșire)	Pentru a ieși din modul respectiv.
15  (TELETEXT)	Pentru a comuta pe Teletext.
21 „MENU” (Meniu)	Pentru a apela ecranul meniului.
22	Pentru a deplasa cursorul în sus.
22	Pentru a deplasa cursorul în jos.
22	Pentru a deplasa cursorul la dreapta.
22	Pentru a deplasa cursorul la stânga.
22 OK	Pentru a afișa Indicele stațiilor când nu este afișat un ghid de programe. Pentru a selecta programul evidențiat.
17 PROG +/-	Program superior: + Program inferior: -
18	Pentru a reveni la ultima stație acordată.
19  (PAP)	Pentru a afișa ecranul de Asistență.
9 FAV	Pentru a afișa ecranul „Box Office”.
8 SERVICE	Pentru a afișa ecranul Servicii.
20  (AFIŞARE)	Pentru a afișa ecranul interactiv.
12	Pentru a derula înapoi.
12	Pentru a reda.
12	Pentru a derula înainte.
12 REC	Pentru a înregistra, apăsați  în timp ce apăsați REC *. Întâi eliberați , apoi eliberați REC .
12	Pentru oprire.
12	Pentru întrerupere.

SAT	
AFIȘAJ TASTĂ	FUNCȚIE
13	Pentru pornire și oprire.
7 ROȘU, VERDE, GALBEN, ALBASTRU	Butoane text rapid
4 1 - 9, 0, -/--	Pentru a comuta între programe. De exemplu, pentru a schimba pe programul 5, apăsați 0 și 5.
(selectare intrare)	Pentru a comuta ieșirea receptorului SAT pe televizor. (Când conectați un cablu TV sau o antenă la receptor, ieșirea se comută între un program TV și un program SAT.)
10 „GUIDE” (Ghid)	Pentru a apela ghidul principal.
11 „RETURN / EXIT” (Revenire / ieșire)	Pentru a ieși din modul respectiv.
15  (TELETEXT)	Pentru a comuta pe Teletext.
21 „MENU” (Meniu)	Pentru a apela ecranul meniului.
22 ↑	Pentru a deplasa cursorul în sus.
22 ↓	Pentru a deplasa cursorul în jos.
22 →	Pentru a deplasa cursorul la dreapta.
22 ←	Pentru a deplasa cursorul la stânga.
22 OK	Pentru a afișa Indicele stațiilor când nu este afișat un ghid de programe. Pentru a selecta programul evidențiat.
17 PROG +/-	Program superior: + Program inferior: -
18	Pentru a reveni la ultima stație acordată.
19  (PAP)	Pentru a afișa ecranul de Asistentă.
9 FAV	Pentru a afișa ecranul „Box Office”.
8 SERVICE	Pentru a afișa ecranul Servicii.
20  (AFIȘARE)	Pentru a afișa ecranul interactiv.
12	Pentru a derula înapoi.
12	Pentru a reda.
12	Pentru a derula înainte.
12 REC ●	Pentru a înregistra, apăsați  în timp ce apăsați REC ●*. Întâi eliberați , apoi eliberați REC ●.
12	Pentru oprire.
12	Pentru întrerupere.

\* Pentru a evita înregistrarea din greșeală, butonul REC ● nu funcționează singur.

#### Utilizarea Textului rapid

Cu ajutorul Textului rapid (funcția Fasttext) puteți accesa paginile cu o singură apăsare de tastă. Când se emite o pagină de text rapid, în partea inferioară a ecranului apare un meniu codificat în culori. Culoarea acestui meniu corespunde tastelor roșie, verde, galbenă și albastră de pe telecomandă. Apăsați tasta ce corespunde meniului codificat în culori. Pagina se va afișa după câteva secunde.

DVD	
AFIȘAJ TASTĂ	FUNCȚIE
13	Pentru pornire și oprire.
3 16 1 - 9, 0, ENI	Butoanele numerice: Pentru a seta elementele setate de pe ecran.
4 -/-- (+10)	Pentru a selecta numerele de la 10 în sus.
2 DIGITAL (AUDIO)	Pentru a comuta modul audio.
10 „GUIDE” (Ghid)	Pentru a apela ghidul principal.
11 „RETURN” (Revenire)	Pentru a reveni la ecranul anterior.
16 ENT	Pentru a introduce configurația. Pentru a seta elementele setate de pe ecran.
14  (Subtitrare)	Pentru a comuta subtitrarea.
20  (AFIȘARE)	Pentru a afișa starea curentă de redare pe ecran.
21 „MENU” (Meniu) (Meniu DVD)	Pentru a afișa meniul DVD.
23 TOOLS (Instrumente)	Pentru a apela meniul de configurare.
22 ↑	Pentru a deplasa cursorul în sus.
22 ↓	Pentru a deplasa cursorul în jos.
22 →	Pentru a deplasa cursorul la dreapta.
22 ←	Pentru a deplasa cursorul la stânga.
22 OK	Pentru a introduce selecția.
17 PROG + (▶▶)	PROGRAM +: Program superior
17 PROG - (◀◀)	PROGRAM -: Program inferior
18	Pentru a selecta casetofonul.
15	Pentru a comuta pe Teletext.
12	Pentru a reda.
12	Pentru a derula înapoi.
12	Pentru a derula înainte.
12 ● REC	Pentru a înregistra, apăsați  în timp ce apăsați ● REC.
12	Pentru oprire.
12	Pentru întrerupere.
12	Pentru a trece la sunetul anterior.
12	Pentru a trece la sunetul următor.
12 ←	Pentru a relua.
12 →	Pentru a avansa.
12 REC STOP	Pentru a opri înregistrarea, apăsați  în timp ce apăsați ● REC.
7 ROȘU, VERDE, GALBEN, ALBASTRU	Butoane text rapid.
8 SERVICE	Activare/dezactivare TIMER (temporizator).
9 FAV (FAVORITE)	Pentru a afișa meniul de titlu.
1	Pentru a schimba modul de intrare.
19  (PAP)	Pentru a afișa explicația programului.

\* Pentru a evita înregistrarea din greșeală, butonul ● REC nu funcționează singur.



CD		DAT	
AFIŞAJ TASTĂ	FUNCŢIE	AFIŞAJ TASTĂ	FUNCŢIE
13	Pentru pornire și oprire.	13	Pentru pornire și oprire.
12	Pentru a derula înapoi.	12	Pentru a derula înapoi.
12	Pentru a reda.	12	Pentru a reda.
12	Pentru a derula înainte.	12	Pentru a derula înainte.
12 REC ●	Pentru a înregistra, apăsați  în timp ce apăsați REC ●*. Întâi eliberați , apoi eliberați REC ●.	12 REC ●	Pentru a înregistra, apăsați  în timp ce apăsați REC ●*. Întâi eliberați , apoi eliberați REC ●.
12 ■	Pentru oprire.	12 ■	Pentru oprire.
12	Pentru întrerupere.	12	Pentru întrerupere.
3   1 – 9, 0	Pentru a selecta numărul piesei. 0 selectează piesa 10. Pentru a selecta piesele cu numere mai mari de 10, consultați descrierea butonului +10 de mai jos.	3   1 – 9, 0	Pentru a selecta un număr de program.
4   -/-- (+10)	Pentru a selecta numerele de la 10 în sus.	16 ENT	Pentru a introduce configurarea.
16 ENT	Pentru a introduce configurarea.	12	Pentru a trece la sunetul următor.
12	Pentru a selecta piesa următoare.	12	Pentru a trece la sunetul anterior.
12	Pentru a selecta piesa anterioară.	* Pentru a evita înregistrarea din greșeală, butonul REC ● nu funcționează singur.	
18	Pentru a selecta discul următor.		

(Salt disc)

MD	
AFIŞAJ TASTĂ	FUNCŢIE
13	Pentru pornire și oprire.
12	Pentru a derula înapoi.
12	Pentru a reda.
12	Pentru a derula înainte.
12 REC ●	Pentru a înregistra, apăsați  în timp ce apăsați REC ●*. Întâi eliberați , apoi eliberați REC ●.
12 ■	Pentru oprire.
12	Pentru întrerupere.
3   1 – 9, 0	Pentru a selecta numărul piesei. 0 selectează piesa 10. Pentru a selecta piesele cu numere mai mari de 10, consultați descrierea butonului +10 de mai jos.
4   -/-- (+10)	Pentru a selecta numerele de la 10 în sus.
16 ENT	Pentru a introduce configurarea.
12	Pentru a selecta piesa următoare.
12	Pentru a selecta piesa anterioară.
18	Pentru a selecta următorul disc.

(Salt disc)

**CASETOFON**

AFIȘAJ TASTĂ	FUNCȚIE
12 ◀	Pentru a derula înapoi.
12 ▶	Pentru a reda.
12 ▶▶	Pentru a derula înainte.
12 REC ●	Pentru a înregistra, apăsați ▶ în timp ce apăsați REC ●*. Întâi eliberați ▶, apoi eliberați REC ●.
12 ■	Pentru oprire.
12	Pentru întrerupere.
4 -/-- (◀)	Pentru inversare.
16 ENT (◀)	Pentru inversare.
11 RETURN (●)	Pentru a înregistra, apăsați ↑ în timp ce apăsați RETURN* <sup>1</sup> . Mai întâi eliberați ↑, apoi eliberați „RETURN” (Revenire).
22 ↑ (▶)	Pentru a reda.**
23 TOOLS (Instrumente)	Pentru a apela meniul de configurare.
22 → (▶▶)	Pentru a derula înainte.**
22 ← (◀◀)	Pentru a derula înapoi.**
22 ↓ (  )	Pentru a întrerupe.**
18 (A/B)	Pentru a selecta casetofonul: Casetofon A sau B (doar pentru casetofoanele duale).
23 TOOLS (■)	Pentru oprire.**

\*<sup>1</sup> Pentru a evita înregistrarea din greșeală, butoanele REC ● și „RETURN” (Revenire) nu funcționează singure.

\*\*<sup>2</sup> Activat la utilizarea unui casetofon dublu (pentru casetofonul A al componentei Sony).

**AMP**

AFIȘAJ TASTĂ	FUNCȚIE
13 (⏻)	Pentru pornire și oprire.
3 1	Pentru a selecta sursa de intrare: VIDEO 1
3 2	Pentru a selecta sursa de intrare: VIDEO 2
3 3	Pentru a selecta sursa de intrare: AUX
3 4	Pentru a selecta sursa de intrare: TUNER
3 5	Pentru a selecta sursa de intrare: CD
3 6	Pentru a selecta sursa de intrare: TAPE
3 7	Pentru a selecta sursa de intrare: MD
3 8	Pentru a selecta sursa de intrare: TV
3 9	Pentru a selecta sursa de intrare: PHONO
3 0	Pentru a selecta sursa de intrare: DVD
1 (selectare intrare)	Pentru a schimba în mod ciclic intrarea selectată.
5 ▲ +/-	Mărire volum: + Reducere volum: -
6 ✖	Pentru a reduce la zero volumul AMP. Apăsați din nou pentru a dezactiva setarea.
17 PROG +/-	Presetare sau acordare frecvență în sus: + Presetare sau acordare frecvență în jos: -
18 (SHIFT)	Pentru a comuta banda sau selecția de presetare.

**Index****B**

Baterii 6

Blocarea comenzilor telecomenzii 25

Butoane „Component Select” (Selectare componentă)

alocare alte componente 24

programare semnal 12

programare serie de comenzi 23

setare funcție de pornire 20

Butoanele (volum) 9, 12, 14, 19, 26

Butoane numerice 8, 16

Butonul (reducere la zero a volumului) 9, 12, 14,

19

Buton PROGRAM 10

**C**

Coduri 8, 10

Comandă volum 9, 12, 19

Componente presetate 8

**F, G**

Funcția de învățare 12

Funcția de pornire

setare 20

Funcții comandă sistem 21

Ghid al problemelor de funcționare 28

**M**

Modificare 16

**S, S**

Setare din fabrică 26

Ștergere 26

Ștergere/Modificare

semnal învățat 16, 17

Comandă de pornire 20



<http://www.sony.net/>

Tipărit în China \_\_\_\_\_